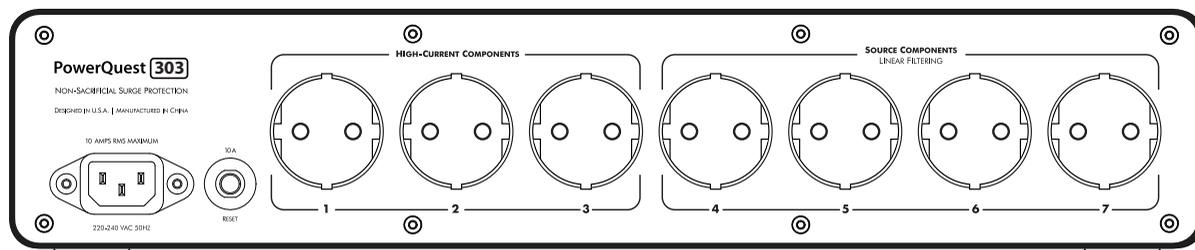


# PowerQuest® **303**

[ Schuko-EU ]

## Power Conditioner *Conditionneur d'alimentation*



Diese Bedienungsanleitung in Deutscher Sprache finden Sie unter [audioquest.com/powerquest](http://audioquest.com/powerquest)

De Nederlandstalige handleiding is te vinden op [audioquest.com/powerquest](http://audioquest.com/powerquest)

Este manual en español se puede encontrar en [audioquest.com/powerquest](http://audioquest.com/powerquest)

Данное руководство на русском языке можно найти на сайте [audioquest.com/powerquest](http://audioquest.com/powerquest)

该中文手册可在[audioquest.com/powerquest](http://audioquest.com/powerquest)找到。

 **Owner's Manual**  
*Manuel de l'utilisateur*

**audioquest®**

# FRANÇAIS

## **Caractéristiques du PowerQuest 303 EU 14**

Introduction 14

## **Installation/déballage 16**

Déballage 16

Informations/avertissements sur la sécurité 16

Service/Retour à AudioQuest 16

Source d'alimentation 16

Placement 16

## **Connexion aux composants audio/vidéo 17**

Acheminement des câbles d'alimentation 17

Prises externes à courant élevé/faible impédance 17

Prises électriques filtrées linéaires 17

## **Connexions CA suggérées 18**

## **Fonctionnement et utilisation en continu 19**

Interrupteur électrique/disjoncteur et indicateur d'alimentation à LED 19

Indicateur de protection contre les surtensions 19

Durée de rodage/utilisation continue 19

## **Spécifications 20**

## **Guide de dépannage 20**

## **Garantie 22**

# Caractéristiques du PowerQuest 303 EU

- Filtre différentiel linéaire : 30 kHz – 1 GHz (bien au-delà de 22 dB)
- Les filtre est linéarisés pour une impédance de ligne (croissante) présentant une fréquence de 0,05 ohms (source) et une charge de 10 à 50 ohms (en fonction du courant du système)
- Suppression de surtension non sacrificielle (résistera à de multiples pics de 6000 V ou 3000 A sans dommages)
- Arrêt en cas de tension extrême : 270 VCA. Active le relais du circuit principal en moins de 0,25 seconde. Réinitialisation automatique lorsque la tension entrante se situe dans une plage de sécurité
- (3) Prises à courant élevé; (4) Prises à source filtrée linéaires
- Cordon CA détachable PowerQuest PQ-416 de 2 mètres
- Capacité maximale du courant d'entrée : 10 A RMS
- Châssis métallique montable en rack 2U (adaptateurs de rack inclus)

## Introduction

La science du courant alternatif n'est pas un sujet facile ; elle exige une concentration particulière et un souci extrême du détail. En fait, l'augmentation phénoménale des signaux radio transmis par voie aérienne et dans la ligne CA, combinée à des lignes des services publics surtaxées et aux demandes toujours croissantes en composants audio/vidéo haute définition, a fait de l'électricité CA de nos installations des services publics une technologie obsolète.

Dans le cas du courant alternatif (CA), nous nous appuyons sur une technologie vieille de plusieurs siècles, créée pour les lampes à incandescence et les moteurs électriques, qui n'a certainement jamais été conçue pour alimenter les circuits analogiques et numériques sophistiqués utilisés dans les systèmes audio/vidéo haut de gamme. Pour répondre correctement aux promesses de la bande passante et de la plage dynamique sans cesse croissantes d'aujourd'hui, nous devons parvenir à un niveau de bruit extraordinairement faible sur une large plage de fréquences.

De plus, les amplificateurs de puissance actuels sont taxés pour la demande instantanée en courant de crête, même lorsqu'ils sont alimentés à des volumes modestes. Bien que nous ayons constaté une hausse substantielle de la dynamique et du contenu des basses dans nos logiciels audio, les haut-parleurs que nous utilisons pour les reproduire ne sont pas plus efficaces qu'il y a deux à quatre décennies. Cela impose des contraintes importantes à l'alimentation électrique d'un amplificateur, ainsi qu'à la source de courant alternatif qui l'alimente.

Les composants sensibles de nos systèmes ont besoin d'un meilleur courant alternatif de meilleure qualité, un problème qui a donné naissance à une multitude de systèmes de conditionneurs d'alimentation CA, de transformateurs d'isolation, d'amplificateurs de régénération et de de systèmes de secours à batterie. Grâce à des tests d'échantillons différentiels et à une analyse spectrale, il peut être prouvé que, jusqu'à un tiers, un signal audio haute résolution (bas niveau) peut être perdu, masqué ou fortement déformé par les énormes niveaux de bruit circulant le long des lignes électriques CA qui alimentent nos composants. Ce bruit se propage dans le circuit du signal sous forme de bruit de courant et par le biais de la mise à terre CA, déformant et/ou masquant en permanence le signal source.

Toutes les tentatives sincères pour résoudre ce problème doivent être applaudies car une fois que le signal audio/vidéo est parti, il est parti pour toujours...

Pour AudioQuest, le respect de la source ne se réduit jamais à simplement utiliser des « pièces supérieures de qualité audiophile » ni à dépendre d'une technologie exclusive (des approches courantes sur le marché de la haute-fidélité). Depuis des années, nous avons tous assisté aux mêmes débats sans fin entre audiophiles : Lampes ou transistors. Analogique ou numérique. Les câbles peuvent-ils vraiment faire une différence ? Ces discussions

n'en finissent pas. Si nous pouvons, nous aussi, nous vanter de nos nombreuses technologies uniques, nous réalisons que la véritable optimisation audio/vidéo n'est jamais l'affaire d'un circuit secret ou exotique. Lorsqu'il s'agit de dissiper le bruit du courant alternatif, plusieurs approches peuvent donner des résultats significatifs. Toutefois, il est également possible de transmettre des tintements, des compressions de courant et des distorsions non linéaires qui sont pires que le problème initial.

S'il est facile de se vanter, c'est une autre chose de créer une solution qui soit uniforme, globale, fonctionnelle et scientifiquement vérifiable. Il ne suffit pas de réduire le bruit de la ligne CA et ses distorsions associées à une octave seulement, laissant ainsi les octaves et les octaves partielles adjacentes vulnérables au bruit, au pic de résonance ou à une réduction insuffisante du bruit. La cohérence est essentielle. Nous ne devons jamais accepter une résolution supérieure dans une octave, au risque de subir des effets de masquage à une demi-octave de là et des artefacts de sonnerie à deux octaves de là. C'est le critère principal pour tous les produits électrique CA d'AudioQuest.

PowerQuest 303 EU représente plus de 25 années de recherche approfondie et de produits électriques CA à l'efficacité éprouvée, conçus pour les audiophiles, les ingénieurs de diffusion et les applications audio professionnelles. Nous vous invitons à faire l'expérience de PowerQuest 303 EU et à découvrir par vous-même les résultats remarquables d'une gestion électrique hautement optimisée.

—Garth Powell, directeur en chef de l'ingénierie, AudioQuest

## Installation | déballage

Avant de débiller votre PowerQuest 303 EU, inspectez le carton pour voir si les boîtes et les matériaux de protection internes n'ont pas subi de dommages évidents. Si des dommages internes sont probables, contactez le transporteur qui a livré l'unité. Si les dommages dus à l'expédition sont évidents sur le produit, veuillez contacter votre transporteur. Veuillez conserver tous les matériaux d'expédition et d'emballage. Si vous devez déplacer votre PowerQuest 303 EU ou le transporter, ces matériaux d'emballage assureront un transport en toute sécurité. Le carton doit contenir PowerQuest 303 EU (Prises d'alimentation Schuko 220-240V UE), deux inserts en mousse, le manuel de l'utilisateur, un kit de montage sur rack et un câble électrique CA PowerQuest PQ-416 de 2 m. Il est recommandé d'enregistrer le produit. En cas de perte de vos documents de propriété originaux, votre enregistrement peut être utilisé pour déterminer si l'unité est dans la période de garantie.

### Informations | avertissements sur la sécurité

Avant d'utiliser le PowerQuest 303 EU, veuillez lire et respecter toutes les consignes de sécurité et d'utilisation. Conservez ces instructions pour une référence future.

- Ne désassemblez pas et ne modifiez pas le PowerQuest 303 EU de quelque manière que ce soit. L'appareil ne contient aucune pièce devant être entretenue par l'utilisateur.
- Gardez au sec et évitez une humidité excessive.
- Ne laissez aucun liquide ni d'autres corps étrangers pénétrer dans l'appareil.

### Service | retour à AudioQuest

L'entretien de PowerQuest 303 EU doit être effectué par AudioQuest, et n'est requis que dans les cas suivants :

- PowerQuest 303 EU a été exposé à de la pluie, à des inondations ou à une humidité extrême.
- PowerQuest 303 EU ne semble pas fonctionner normalement. (consulter le « Guide de dépannage »)
- PowerQuest 303 EU est tombé et a subi des dommages physiques considérables.

Lors du renvoi du PowerQuest 303 EU à AudioQuest pour réparation (ou de son expédition pour toute autre raison), veiller à utiliser les matériaux d'emballage homologués par le fabricant. Si certains manquent (carton d'emballage double, deux inserts en mousse, un sac en polyéthylène), obtenir leur remplacement auprès d'AudioQuest. Nous proposons des matériaux d'emballage à un prix nominal ; les frais d'expédition seront payés par la personne ou l'entreprise qui commande les matériaux d'emballage. Ne pas recourir à d'autres méthodes d'emballage, notamment à celles fournies ou suggérées par les compagnies d'emballage ou transport de colis. Ces méthodes et matériaux peuvent gravement endommager le produit et sa finition. Même la perte du sac en polyéthylène suffit à causer des dommages permanents de la finition pendant le transport. Si les matériaux d'emballage d'origine sont perdus, veiller à obtenir des emballages de rechange auprès d'AudioQuest.

### Source d'alimentation

Idéalement, la source électrique à laquelle PowerQuest 303 EU est connecté doit être suffisante pour une utilisation à une tension nominale monophasée de 220-240 V et de 10 ampères (capacité de courant RMS ou supérieure).

Pour fonctionner correctement, PowerQuest 303 EU nécessite une mise à la terre de sécurité (fournie par la prise murale du service d'alimentation CA).

### Placement

PowerQuest 303 EU comporte quatre pieds en caoutchouc texturé permettant un placement en toute sécurité sur n'importe quelle table, armoire, étagère ou plancher. Lorsque le montage en rack est nécessaire, ces pieds peuvent être retirés à l'aide d'un tournevis Phillips standard. Le placement ou la proximité des autres éléments ne sont pas d'une importance particulière et, sous une utilisation normale, le PowerQuest 303 EU ne dégage aucune chaleur notable. PowerQuest 303 EU peut être monté en rack dans une étagère standard de 19" en fixant les adaptateurs de rack 2U inclus. Pour fixer les adaptateurs de rack optionnels sur le châssis de PowerQuest 303 EU,

retirez d'abord les trois vis Phillips à tête plate de la partie avant des deux côtés gauche et droit de l'assemblage du couvercle. Ensuite, montez les adaptateurs du rack à plat contre l'avant du panneau. Enfin, fixez les adaptateurs du rack en place en installant les vis Phillips à tête cylindrique du kit de montage sur rack.

Lorsque des installations dans des espaces exigus ne permettent pas de disposer d'un espace suffisant dans un rack, une étagère ou une armoire, PowerQuest 303 EU peut être placé sur le côté. Ce positionnement ne compromettra pas la sécurité ou les performances, mais nous recommandons de placer une serviette ou un tapis doux sous l'unité pour éviter que le châssis et le panneau avant ne soient rayés ou abimés de quelque manière que ce soit.

## Connexion aux composants audio/vidéo

### Acheminement des câbles d'alimentation

Une fois le PowerQuest 303 EU en place, un câble électrique CA à courant élevé de 10 ampères (ou plus) doit être raccordé au connecteur d'entrée CA du panneau arrière (IEC-C14). Le câble électrique CA doit être équipé d'un connecteur femelle IEC-C13 et d'une prise mâle 220-240 VCA EU/Schuko avec mise à la terre pour une utilisation. Nous recommandons vivement l'utilisation du câble électrique CA PowerQuest PQ-416 fourni ou de tout autre câble électrique CA AudioQuest des séries « Y », « Z », « Wind » ou « High-Current Storm ».

Face au panneau arrière de PowerQuest 303 EU, l'entrée IEC-C14 se trouve sur le côté inférieur gauche de l'unité. Le câble électrique CA doit être connecté à une prise CA appropriée (voir « Source d'alimentation »).

Dans la mesure du possible, il est préférable de laisser au moins env. 7 cm entre les câbles CA et n'importe quel câble de signal. Lorsque cela n'est pas possible dans un agencement pratique du câblage du système, le croisement des câbles CA et des câbles de signal à 90 degrés est le meilleur moyen de minimiser les bruits induits.

### Prises à courant élevé | faible impédance

L'unité dispose de trois prises électriques à courant élevé/faible impédance (numérotées « 1 » à « 3 » – trois prises discrètes au total). Les amplificateurs de puissance, les amplificateurs intégrés, les récepteurs alimentés ou les caissons de base alimentés doivent être connectés à ces deux prises.

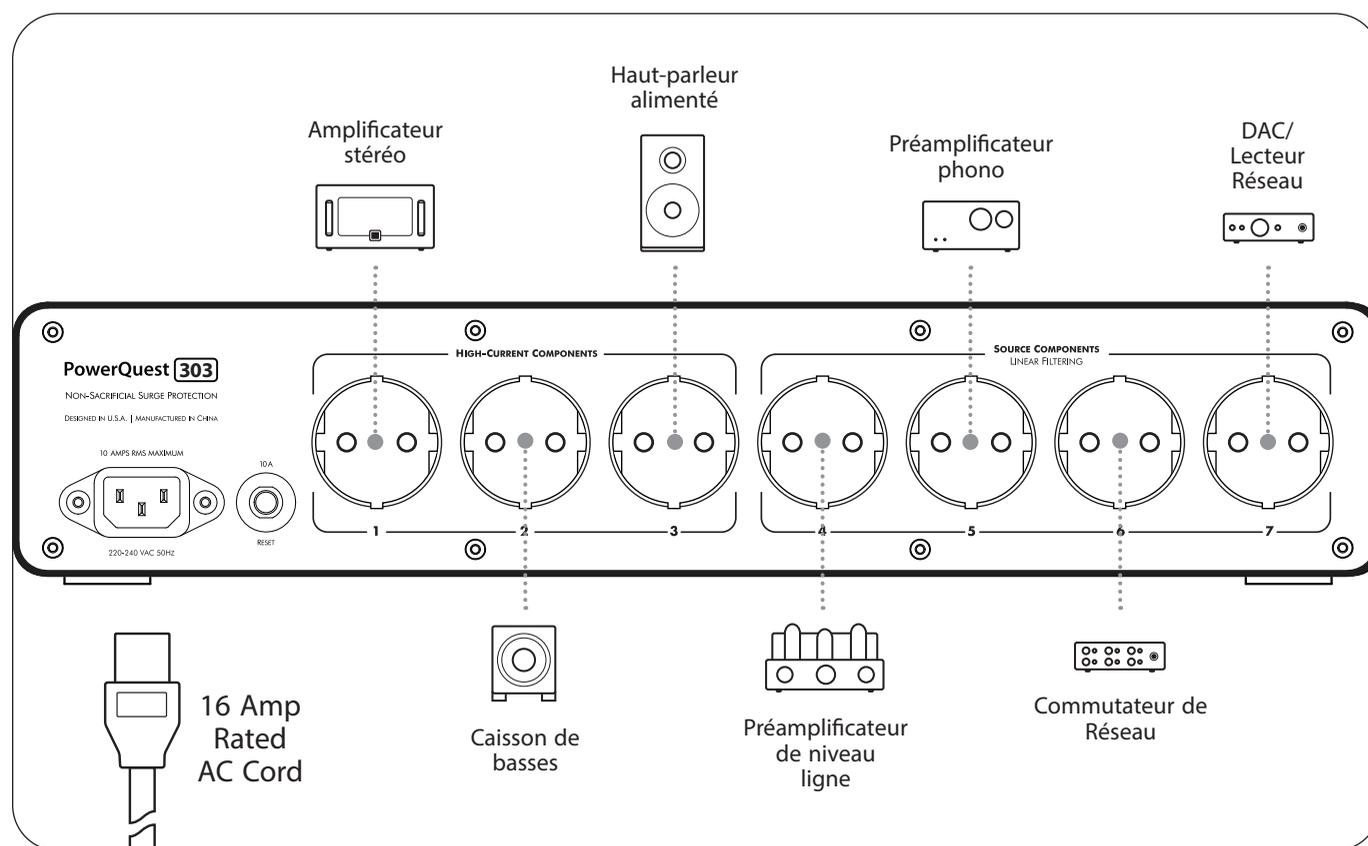
Toutefois, les trois autres prises CA (filtrage du bruit ultra-linéaire), ne sont pas optimisées pour la plupart des amplificateurs de puissance. Elles ont été optimisées pour les préamplificateurs audio de niveau ligne, les DAC, les lecteurs universels, les platines vinyles et les produits vidéo qui utilisent des circuits d'amplification de tension à courant constant. Ces circuits ne souffrent jamais de compression de courant, mais leur niveau d'entrée plus faible et leur gain plus élevé nécessitent une solution plus robuste pour la dissipation du bruit. C'est la clé des blocs d'alimentation CA distincts de PowerQuest 303 EU, dans lesquelles chaque circuit n'est pas traité de la même manière, mais plutôt isolé bloc par bloc et optimisé pour obtenir les meilleures performances.

### Prises électriques filtrées linéaires

Il existe quatre prises (4 prises discrètes en tout, numérotées « 4 » à « 7 ») qui utilisent cette technologie dans le PowerQuest 303 EU. Les huit prises sont à leur tour isolées des prises à courant élevé/faible impédance, numérotées de 1 à 3. C'est très avantageux pour le contrôle des interactions complexes des fréquences radio et autres bruits induits présents dans le courant alternatif des services publics, le contrôle du bruit qui sera présent sur et dans chaque câble CA et le contrôle du bruit généré à l'intérieur des composants du système qui « reflue » dans les circuits de sortie de PowerQuest 303 EU.

Il serait facile de recommander de placer les composants numériques ou vidéo dans les prises 4, 5 et les composants audio de niveau ligne et les tables tournantes dans les prises 6 et 7 mais la recherche d'une performance optimale est plus complexe. Cette stratégie fonctionnera, même bien, mais une certaine expérimentation est préconisée, sachant qu'aucun filtre ne peut éliminer 100 % de tous les bruits. Bon nombre de ces formes d'ondes induites par les fréquences radio possède des ondes sinusoïdales aussi petites que le bord d'un morceau de papier, et les interactions sont complexes. Tant que les amplificateurs de puissance sont branchés dans les bonnes prises (1 à 3) et que les autres composants sont dans les prises 4 à 7, vous devriez bénéficier de performances exemplaires.

## Connexions CA suggérées



**Remarque :** les prises 4 à 7 sont soumises à de nombreuses variables et conditions de circuit, l'expérimentation est donc encouragée pour obtenir les meilleurs résultats possibles. Les amplificateurs de puissance doivent être connectés aux prises 1 à 3.

# Fonctionnement et utilisation en continu

## Interrupteur d'alimentation | disjoncteur et indicateur d'alimentation à LED

Une fois que les câbles CA sont correctement connectés à la prise de courant alternatif et que les composants sont branchés dans les bonnes prises de courant, il est possible d'alimenter le PowerQuest 303 EU en toute sécurité. Sur le côté droit du panneau avant du PowerQuest 303 EU, se trouve un interrupteur à bascule noir. Appuyez fermement sur le haut de l'interrupteur à bascule pour l'enfoncer de sorte que sa partie supérieure soit alignée avec le panneau avant. Généralement, en une seconde, un ou plusieurs déclics de relais à l'intérieur du PowerQuest 303 EU. En même temps, le voyant indicateur d'alimentation LED du panneau frontal s'allume en vert pour indiquer que l'appareil est opérationnel (se cela ne se produit pas, voir le « Guide de dépannage » dans ce manuel).

## Indicateur de protection contre les surtensions

Une partie de la protection contre les surtensions non-sacrificielle du PowerQuest 303 EU est dédiée à un circuit de coupure en cas de tension extrême à action rapide. Si plus de 270 VCA sont présents sur la ligne CA entrante pendant plus d'un quart de seconde, le circuit ouvrira instantanément un relais à haute intensité qui coupera l'alimentation CA de toutes les prises CA de PowerQuest 303 EU, activant l'indicateur d'alerte à LED rouge du panneau frontal « Protection contre la surtension ». Une fois que l'incident est passé ou que le défaut de câblage du bâtiment a été corrigé, le circuit se réengage automatiquement.

## Durée de rodage | Utilisation continue

Le PowerQuest 303 EU est fabriqué à partir d'une variété de composants passifs et actifs. En tant que tel, PowerQuest 303 EU permet une utilisation continue, tout comme n'importe quel autre composant audio/vidéo. Cela ne veut pas dire que vous serez obligé de « souffrir » pendant des semaines ou des mois de performances intolérables jusqu'au « jour magique » où les pièces seront complètement rodées et prêtes. Au contraire, le PowerQuest 303 EU fonctionnera très bien dès l'instant où vous l'utiliserez. Il s'améliorera progressivement, par petits paliers, sur une période d'environ deux semaines. Laisser le PowerQuest 303 EU allumé pendant cette période aidera le processus, il est également tout à fait acceptable d'éteindre l'unité; faire cela augmentera simplement le temps nécessaire pour atteindre le « rodage » final.

PowerQuest 303 EU bénéficie d'une garantie de 5 ans, mais a été conçu pour durer plus de deux décennies. Pour autant que PowerQuest 303 EU soit utilisé à l'intérieur d'une maison, d'un magasin, d'un studio ou d'un bureau avec des conditions ambiantes raisonnables (7 degrés à 38 degrés Celsius, avec moins de 20 % d'humidité), il peut être laissé en utilisation continue; aucune pièce n'est sujette à l'usure.

# Spécifications

## PowerQuest 303 EU

---

- **Suppression des surtensions** : non-sacrificielle (aucun dommage avec des tests de surtension d'entrée répétés de 6000 V/3000 A, ce qui est le maximum pouvant survivre à travers le panneau électrique CA d'un bâtiment).
- **Voltage d'arrêt en cas de tension extrême** : 270 VCA (activera le relais principal à haute intensité pour qu'il s'ouvre en moins de 0,25 seconde; se réinitialise automatiquement lorsque la puissance entrante se situe dans une plage de sécurité).
- **Filtrage du bruit en mode différentiel** : dépasse largement 22 dB de 30 kHz à 1 GHz, linéarisé pour une impédance de ligne (croissante) dynamique présentant la fréquence (source) et une charge de 10 à 50 ohms, *dépendant du courant du système*.
- **Capacité maximale du courant d'entrée** : 10 ampères RMS
- **7 prises CA** : 3 prises à courant élevé; 4 filtres linéaires.
- **Consommation électrique** : typiquement, moins de 0,5 ampère à l'entrée 220-240 VCA, avec tous les composants connectés en fonctionnement.
- **Dimensions** : 43,0 cm de large x 8,6 cm de haut (9,0 cm avec pieds attachés) x 34,0 cm de profondeur (2 adaptateurs de montage en rack 2U fournis)
- **Poids** : 4,65 kg

## PowerQuest PQ-416 Câble électrique CA (2 m)

---

- 2,5 mm<sup>2</sup> | Capacité de 16 A RMS à 220-240V 50Hz; prise murale mâle NEMA avec connecteur femelle IEC C-13
- Conducteurs semi-solides concentriques en cuivre à long grain (LGC)
- Les conducteurs à direction contrôlée garantissent que le bruit induit est correctement drainé et dissipé

# Guide de dépannage

Chez AudioQuest, nous apprécions que vous nous contactiez. Toutefois, si vous avez des questions, des problèmes ou si vous pensez que votre PowerQuest 303 EU nécessite un entretien, veuillez commencer par ces étapes.

## Il n'y a pas de courant dans aucune des prises électriques de courant alternatif.

Lorsque l'indicateur d'alimentation LED du panneau avant du PowerQuest 303 EU passe au vert, l'appareil est opérationnel. Si l'indicateur Protection enclenchée n'est pas allumé, envisagez ce qui suit :

- La partie supérieure de l'interrupteur basculant du panneau avant est-elle complètement alignée avec le châssis?
- Le câble électrique CA est-il entièrement inséré dans la prise d'entrée CA du PowerQuest 303 EU?
- Le câble électrique CA est-il correctement branché dans la prise murale de service de courant alternatif?
- La prise secteur (CA) murale fonctionne-t-elle correctement?

Branchez dans la prise un autre composant, produit ou lampe pour vérifier que l'alimentation est présente et que le disjoncteur du panneau électrique ne s'est pas déclenché. S'il n'y a qu'une ou deux prises de courant alternatif qui n'ont pas de puissance de sortie, il se peut qu'un composant ne fonctionne pas correctement. Vérifiez la prise CA avec un appareil simple et connu comme une lampe.

## **Il n'y a pas de courant dans aucune des prises de sortie CA et l'indicateur rouge de protection contre les surtensions du panneau avant est allumé.**

Cela indique soit qu'il y a plus de 270 VCA (+/-5 V) sur la prise murale de courant alternatif, soit que le circuit de protection du PowerQuest 303 EU est mal calibré. Ce dernier cas est très rare. (Ce circuit est réglable, mais il est testé et retesté avant de quitter l'usine, et il est collé en place et ne peut donc pas se dérégler durant le transport). Utilisez un voltmètre CA pour déterminer si votre prise a une tension trop élevée pour un fonctionnement sûr ou si un défaut de câblage n'est pas à l'origine du problème.

Une fois que la puissance est amenée dans une plage sûre pour le fonctionnement (180 VCA à 265 VCA), le circuit de protection du PowerQuest 303 EU passera automatiquement en mode opérationnel et l'indicateur au vert s'allume.

## **Le disjoncteur/interrupteur basculant principal a basculé en position basse (arrêt) pendant que le système était en cours de lecture.**

Vous avez peut-être dépassé la capacité maximale de courant de PowerQuest 303 EU. Cela devrait être rare mais reste possible. Les amplificateurs de puissance typiques tirent environ un tiers de leur consommation maximale de courant à 220-240 VCA, comme indiqué dans les spécifications du produit (figurant généralement dans le manuel du propriétaire). C'est rendu encore plus compliqué par le fait que la consommation électrique vers toutes les prises CA (1 à 7), est une consommation cumulée sur la capacité maximale de courant de 10 ampères qui fera basculer cet interrupteur électrique/ce disjoncteur magnétique.

## **Ma maison ou mes terres ont été frappées par la foudre. PowerQuest 303 EU semble fonctionner correctement. Doit-il être envoyé pour inspection ou service?**

Si vous voyez ou sentez de la fumée provenant de l'unité, c'est qu'elle a besoin d'être entretenue. Sinon, si le PowerQuest 303 EU fonctionne après un tel incident (ce qui est très probable), c'est qu'il n'y a aucun problème ou dommage. Si le système tombe en panne après un tel incident, la défaillance sera totale. Une défaillance après un tel événement est habituellement une défaillance complète. Toutefois, cela est très peu probable. Le circuit est conçu pour gérer sans difficulté toute pointe de tension ou de courant susceptible de traverser un panneau électrique. La force nécessaire pour endommager un PowerQuest 303 EU via une surtension électrique ferait fondre le panneau et brûlerait le bâtiment (dans ce cas, le PowerQuest 303 EU est le dernier de vos soucis).

## **Comment nettoyer le châssis?**

Le châssis peint en noir et le panneau avant anodisé noir de PowerQuest 303 EU peuvent être nettoyés avec AudioQuest CleanScreen, ou avec une légère couche de produit nettoyant pour vitres. Veuillez utiliser un chiffon doux en coton ou en laine pour enlever le liquide de la surface métallique et peinte. N'utilisez jamais d'alcool ou de produits nettoyants à base de solvants. Ils peuvent endommager les surfaces, la peinture et le matériel de sérigraphie.

# Garantie

Le groupe Quest, DBA : AudioQuest, garantit à l'acheteur original de ce produit PowerQuest 303 EU de AudioQuest sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication pendant une période d'un an. L'acheteur du produit a 30 jours à compter de la date d'achat pour compléter l'enregistrement de la garantie en ligne sur le site d'AudioQuest : <https://www.audioquest.com/page/aq-product-registration.html>. Si l'acheteur complète l'enregistrement susmentionné, la période de garantie sera portée à cinq ans à compter de la date d'achat.

Si le produit n'est pas conforme à cette garantie limitée pendant la période de garantie (comme indiqué ci-dessus), l'acheteur doit notifier à AudioQuest par écrit (ou par courriel) les défauts contestés. Si les défauts sont d'un type et d'une nature tels qu'ils doivent être couverts par cette garantie, AudioQuest autorisera l'acheteur à retourner le produit à l'usine AudioQuest (2621 White Road, Irvine, Californie, 92614 États-Unis). Les demandes de garantie doivent être accompagnées d'une copie de la facture d'achat originale indiquant la date d'achat; cela n'est pas nécessaire si l'enregistrement de la garantie a été complété en s'inscrivant en ligne sur le site d'AudioQuest. Les frais d'expédition à l'usine AudioQuest (Irvine, Californie, États-Unis) doivent être prépayés par l'acheteur du produit. AudioQuest fournira, à ses frais, un produit de remplacement ou, à sa discrétion, réparera le produit défectueux. Les frais d'expédition de retour à l'acheteur seront payés par AudioQuest.

Toutes les garanties contenues dans ce document sont nulles et non avenues si : le produit d'alimentation CA AudioQuest a été ouvert, installé de façon incorrecte, altéré de quelque façon que ce soit, ou trafiqué. AudioQuest n'est pas responsable des équipements connectés ou des réclamations pour des dommages subis par l'équipement connecté suite à une surtension CA, une crête ou un événement de surtension, à moins qu'AudioQuest ne détermine, après une inspection et un test approfondis effectués par ses soins (avec le produit expédié à AudioQuest États-Unis aux frais du propriétaire), que le circuit de protection a fonctionné de manière incorrecte, en totalité ou en partie. AudioQuest n'est pas responsable des équipements connectés endommagés à cause de lignes de signaux externes (lignes électriques à courant non alternatif) transportant une tempête électrique ou subissant une surtension ou une intensité de crête en raison d'un défaut de câblage du signal (connexions Ethernet, câblées et satellitaires, etc.). Tous les produits électriques CA AudioQuest doivent être branchés directement sur une ligne électrique CA correctement câblée avec une mise à la terre de protection.

Les produits électriques CA d'AudioQuest ne peuvent pas être branchés en guirlande avec d'autres blocs d'alimentation CA, des onduleurs, d'autres protecteurs de surtension CA, des conditionneurs d'alimentation CA, des adaptateurs de trois à deux broches ou des rallonges CA. Toute installation de ce type annule la garantie. La garantie AudioQuest ne couvre que les dommages causés à l'équipement correctement connecté ou aux câbles CA si AudioQuest a déterminé, à sa seule discrétion, que le dommage résulte d'un dysfonctionnement d'un circuit du produit électrique AudioQuest ou d'un circuit de protection et ne protège pas contre les cas de force majeure (autres que la foudre, tels que les inondations ou les tremblements de terre), la guerre, le terrorisme, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, la dégradation, l'obsolescence, l'abus, les dommages dus à des perturbations basse tension (par exemple, les coupures ou les affaissements), ou la modification ou l'altération de l'équipement du système. Ne pas utiliser ce produit de quelque manière que ce soit avec un générateur, un chauffage, une pompe de relevage, des appareils liés à l'eau, des appareils d'assistance vitale, des appareils médicaux ou un chargeur de batterie automobile, de moto ou de voiturette de golf. Utiliser uniquement le dispositif à l'intérieur et dans des espaces secs. Toutes les garanties énoncées dans le présent document sont nulles et non avenues en cas d'utilisation avec l'un des appareils susmentionnés.

LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU TACITE INCLUANT, SANS TOUTEFOIS S'Y LIMITER, LA GARANTIE IMPLICITE DE CARACTÈRE MARCHAND OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. AudioQuest ne garantit pas les dommages résultant d'une utilisation ou d'une manipulation incorrecte ou anormale du produit, les défauts ou dommages résultant d'une installation inadaptée, les défauts des produits ou composants non fabriqués par AudioQuest, ou les dommages résultant de tels produits ou composants non fabriqués par AudioQuest. Cette garantie sera annulée par AudioQuest à sa seule discrétion si le produit est modifié de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite d'AudioQuest. Cette garantie ne s'applique pas non plus aux produits sur lesquels des réparations ont été effectuées ou tentées par des personnes autres que celles autorisées par écrit par AudioQuest.

CETTE GARANTIE EST EXCLUSIVE. L'obligation unique et exclusive d'AudioQuest est de réparer ou de remplacer le produit défectueux de la manière et pour la période susmentionnées. AudioQuest n'a aucune autre obligation à l'égard de ce produit ou de toute partie dudit produit, que ce soit sur la base d'un contrat, d'un tort, d'une responsabilité stricte ou autre. En aucun cas, que ce soit sur la base de cette garantie limitée ou autrement, AudioQuest ne sera responsable de dommages incidents, spéciaux ou consécutifs. Les DÉCLARATIONS ORALES OU ÉCRITES de représentants ou d'employés d'AudioQuest NE CONSTITUENT PAS DES GARANTIES, ne doivent pas être invoqués par l'acheteur et ne font pas partie du contrat de vente ou de cette garantie limitée. Cette garantie limitée énonce l'ensemble des obligations d'AudioQuest vis-à-vis du produit. Si une partie quelconque de la présente garantie limitée est jugée nulle ou illégale, le reste conserve toute sa force et son effet.

Les demandes de garantie doivent être accompagnées d'une copie de la facture d'achat originale indiquant la date d'achat. (Si le produit a été enregistré en ligne, cela n'est pas nécessaire.) Avant de retourner un équipement pour réparation, veuillez vous assurer qu'il est correctement emballé et calé dans le sac en polyéthylène d'origine ou dans un nouveau sac fourni par AudioQuest, dans une paire d'inserts en mousse et dans un double carton pour le protéger contre les dommages liés au transport, et qu'il est assuré.